

ECO Farmer 3000W



CS ATV KATEGORIE L6e

SK ATV KATEGÓRIE L6e

HU ATV KATEGÓRIA L6e



EN Before the first operation, please read the owner's manual carefully!

CS Před prvním uvedením do provozu si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze!

SK Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu!

PL Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

HU A készülék első üzembe helyezésé előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!

EN **CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE OF OUR HECHT PRODUCT.** This instruction manual is intended primarily to familiarise the operator with safety, installation, operation, maintenance, product storage and troubleshooting and it provides important information. So keep it well so that other users can find information in the future too. Due to the constant development and adaptation to the latest demanding EU standards, technical and optical changes can be made to the products without prior notice. Photos and drawings in this instruction manual may only be illustrative. Therefore, no legal claims related to this instruction manual, in particular any slight minor deviations from the information contained therein, can be applied if the product continues to meet all of the above mentioned certifications, standards and declarations, and works as described. In case of confusion, contact the importer or retailer.

CS **GRATULUJEME VÁM K SKVĚLÉMU VÝBĚRU A NÁKUPU KVALITNÍHO, TECHNICKY VYSPĚLÉHO VÝROBKU ZNAČKY HECHT.** Tento návod má za účel především seznámit obsluhu s bezpečností, montáží, provozem, údržbou, uskladněním výrobku, řešením případných problémů a poskytuje důležité informace. Proto jej dobře uschovejte, aby si v budoucnu mohli vyhledat informace i další uživatelé. Vzhledem k stálému vývoji a přizpůsobování nejnovějším náročným normám EU mohou být na výrobcích prováděny technické a optické změny bez předchozího upozornění. Fotografie a nákresy v tomto návodu mohou být pouze ilustrativního charakteru. Nelze tedy uplatňovat jakékoli právní nároky související s tímto návodem k obsluze, zejména pak s eventuálními, drobnými odchylkami od údajů v něm uvedených, pokud výrobek i nadále splňuje veškeré uvedené certifikace, normy a prohlášení, a poskytuje funkci tak, jak je uvedeno a popsáno. V případě nejasností kontaktujte dovozce nebo prodejce.

SK **GRATULUJEME VÁM K SKVELÉMU VÝBERU A NÁKUPU KVALITNÉHO, TECHNICKY VYSPĚLÉHO VÝROBKU ZNAČKY HECHT.** Tento návod má za účel predovšetkým zoznámiť obsluhu s bezpečnosťou, montážou, prevádzkou, údržbou, uskladnením výrobku, riešením prípadných problémov a poskytuje dôležité informácie. Preto ho dobre uschovajte, aby ich v budúcnosti mohli vyhľadať aj ďalší užívatelia. Vzhľadom k stálemu vývoju a prispôsobovaniu najnovším náročným normám EU môžu byť na výrobkoch vykonávané technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie a nákresy v tomto návode môžu byť len ilustračného charakteru. Nie je teda možné uplatňovať akékoľvek právne nároky súvisiace s týmto návodom k obsluhu, hlavne potom s eventuálnymi, drobnými odchýlkami od údajov v ňom uvedených, pokiaľ výrobok i naďalej splňa všetky uvedené certifikácie, normy a vyhlásenia, a poskytuje funkcie tak, ako je uvedené a popísané. V prípade nejasností kontaktujte dovozcu alebo predajcu.

PL **GRATULUJEMY WAM DOSKONAŁEGO WYBORU I ZAKUPU WYSOKIEJ JAKOŚCI, ZAAWANSOWANEGO TECHNICZNIIE PRODUKTU MARKI HECHT.** Poniższa instrukcja ma na celu zapoznać użytkownika z zasadami bezpieczeństwa, montażem, użytkowaniem, konserwacją, przechowywaniem produktu, rozwiązywaniem ewentualnych problemów, a także zawiera ważne informacje. Z tego powodu zachowaj ją, aby w przyszłości kolejni użytkownicy mogli z niej skorzystać. Biorąc pod uwagę stały rozwój i dostosowywanie się do najnowszych, wymagających norm UE w produktach mogą zostać dokonane techniczne i wizualne zmiany bez wcześniejszej informacji. Fotografie i schematy w poniższej instrukcji mają charakter wyłącznie ilustracyjny. Nie można w związku z tym mieć żadnych roszczeń prawnych związanych z poniższą instrukcją obsługi, a zwłaszcza z ewentualnymi, niewielkimi odstępstwami od danych w niej zawartych, jeśli wyrób nadal spełnia wszelkie certyfikacje, normy i deklaracje oraz działa tak, jak zostało to przedstawione i opisane. W przypadku niejasności skontaktuj się z importerem lub sprzedawcą.

HU **GRATULÁLUNK ÖNNEK, HOGY A JÓ MINŐSÉGŰ ÉS KORSZERŰ HECHT MÁRKÁJŰ TERMÉKET VÁLASZTOTTA ÉS VÁSÁROLTA MEG.** Ennek az útmutatónak elsősorban az a célja, hogy megismertesse a kezelőt a termék biztonsági előírásaival, összeszerelésével, üzemeltetésével, karbantartásával, tárolásával, az előforduló problémák kezelésével és egyéb fontos információkat is tartalmaz. Ezért tartsa meg, hogy a jövőben is, más használok ki tudják keresni ezeket az információkat. Tekintettel az állandó fejlődésre és a legújabb EU szabványoknak való megfelelésre, a termékeken műszaki és a megjelenést érintő változásokat eszközölhetünk, előzetes figyelmeztetés nélkül. Az ebben az útmutatóban található fotók és ábrák csak illusztrációk. Ezért semmilyen olyan jogi lépés, ami ezzel az útmutatóval függ össze, nem érvényesíthető, ami a benne feltüntetett kisebb adatbeli eltérésekre vonatkozik, amíg a termék továbbra is megfelel a feltüntetett tanúsítványoknak, szabványoknak és megfelelőségi nyilatkozatnak, és úgy működik, ahogy az fel van tüntetve és le van írva. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot az importőrrel vagy az eladóval.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY	4
SPECIFIKACE.....	6
POPIS STROJE	8
NÁVOD K POUŽITÍ	35
POTVRZENÍ O SEZNÁMENÍ SE S OBSLUHOU ZAŘÍZENÍ.....	129



SLOVENSKY





BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY	4
ŠPECIFIKÁCIA	6
POPIS STROJA.....	8
NÁVOD NA POUŽITIE	58
POTVRDENIE O ZOZNÁMENÍ SA S OBSLUHOU ZARIADENIA	129

MAGYAR

JELEK A GÉPEN	4
SPECIFIKÁCIÓ.....	6
A GÉP RÉSZEI	8
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	104
A GÉP ÁTVÉTELÉNEK ÉS BEMUTATÁSÁNAK AZ IGAZOLÁSA.....	129

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY / JELEK A GÉPEN

	CS	SK	HU
	Váš stroj musí být provozován s nejvyšší opatrností. Z těchto důvodů je stroj opatřen samolepkami tak, aby upozornily obsluhu na druh nebezpečí. Jejich význam je vysvětlen níže.	Váš stroj musí být prevádzkovaný s najvyššou opatrnosťou. Z týchto dôvodov je stroj opatrený samolepkami tak, aby upozornili obsluhu na druh nebezpečenstva. Ich význam je vysvetlený nižšie.	A gépet fokozott figyelemmel kell üzemeltetni. A gépen címkek figyelmeztetik a felhasználót a lehetséges veszélyekre. A címkek jelentését lent találja meg.
	Samolepky jsou součástí stroje a nesmějí být za žádných okolností snímány. UPOZORNĚNÍ: Udržujte bezpečnostní štítky na stroji čisté a viditelné. Vyměňte bezpečnostní štítky, pokud chybí nebo jsou nečitelné.	Samolepky sú súčasťou stroja a nesmú byť za žiadnych okolností odstránené. UPOZORNENIE: Udržujte bezpečnostné štítky na stroji čisté a viditeľné. Vymeňte bezpečnostné štítky, ak chýbajú alebo sú nečitateľné.	A címkek a gép elválaszthatatlan részei, azokat eltávolítani tilos. FIGYELMEZTETÉS! A biztonsági címkeket tartsa tiszta és olvasható állapotban. Amennyiben a címke megsérült vagy hiányzik, akkor ragasszon fel.
	Správná interpretace těchto symbolů Vám umožní pracovat se strojem lépe a bezpečněji. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam.	Správna interpretácia týchto symbolov Vám umožní pracovať so strojom lepšie a bezpečnejšie. Preštudujte si ich prosím a naučte sa ich význam.	A címkek megfelelő értelmezése segítséget nyújt a gép biztonságos és szabályszerű használatához. Figyelmesen olvassa el a címke.
	Následující varovné symboly připomínají preventivní bezpečnostní zásady, které je nutno při provozu stroje dodržovat.	Nasledujúce varovné symboly pripomínajú preventívne bezpečnostné zásady, ktoré je nutné pri prevádzke stroja dodržiavať.	A következő figyelmeztető jelek olyan biztonsági előírásokra hívják fel a figyelmét, amelyeket a gép használata során be kell tartani..
	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny a důsledně je dodržujte.	Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny a dôsledne ich dodržujte.	Please read the operation manual and instruction carefully before start the engine

	CS	SK	HU
	Nepoužívejte ATV, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, či léků	Nepoužívajte ATV, pokiaľ ste pod vplyvom alkoholu, drog, či liekov	Ne használja a quadot ha alkohol, drog vagy gyógyszerek hatása alatt áll.
	ATV je pouze jednomístné, nepřpravuj spolujezdce!	ATV je len jednomiestne, neprepravuj spolujazdca!	A quad egy személyes, ne vigyen rajta másik személyt.
	Používejte ochranné pomůcky	Používajte ochranné pomôcky	Használjon védőfelszerelést.
IAN	Identifikační číslo výrobku	Identifikačné číslo výrobku	Termék egyedi azonosítója
	Přístroje nepatří do domovního odpadu.	El. prístroje nepatria do domového odpadu.	Az elektromos készüléket a háztartási hulladékok közé dobni tilos!

SPECIFIKACE / ŠPECIFIKÁCIA / / SPECIFIKÁCIÓ

CS	SK	HU	
Baterie	Batéria	Akkumulátorok	72 V / 52 Ah
Elektromotor	Elektromotor	Elektromotor	3000 W
Největší technicky přípustná/povolená hmotnost na nápravu - přední	Najväčšia technicky prípustná/povolená hmotnosť na nápravu - prednú	A legnagyobb technikailag megengedett terhelés az első tengelyen	165 kg
Největší technicky přípustná/povolená hmotnost na nápravu - zadní	Najväčšia technicky prípustná/povolená hmotnosť na nápravu - zadnú	A legnagyobb technikailag megengedett terhelés a hátsó tengelyen	206 kg
Největší technicky přípustná hmotnost/ Povolená hmotnost	Najväčšia technicky prípustná hmotnosť/ Povolená hmotnosť	A legnagyobb technikailag megengedett terhelés/ megengedett tömeg	371 kg
Rozměry	Rozmery	Méreték	1840 x 1160 x 1100 mm
Maximální rychlost	Maximálna rýchlosť	Maximális sebesség	55 km/h
Doba nabíjení	Doba nabijania	Töltési idő	8-15 h
Nabíječka primár/sekundár/ proud	Nabíjačka primár/sekundár/ prúd	Töltő primer/ szekunder/ áramerősség	230V / 72 V DC / 7,5 A
Maximální dojezd*	Maximálny dojazd*	Maximális hatótávolság*	62 km
Doporučený typ a objem oleje diferenciálu	Odporúčaný typ a objem oleja diferenciálu	Differenciálmű ajánlott olaj típusa és mennyisége	80W/90GL-4 / 465 ml
Brzdová kapalina	Brzdová kvapalina	Fékfolyadék	DOT 4
Rozměr pneumatik přední	Rozmer pneumatik predné	Gumiabroncs mérete első	21x7-10, 28F 21x7-10, 36F 175/70-10, 42 N 175/75-10, 28F
Rozměr pneumatik - zadní	Rozmer pneumatik - zadné	Gumiabroncs mérete - hátsó	20x10-10,44F 250/45-10, 44F

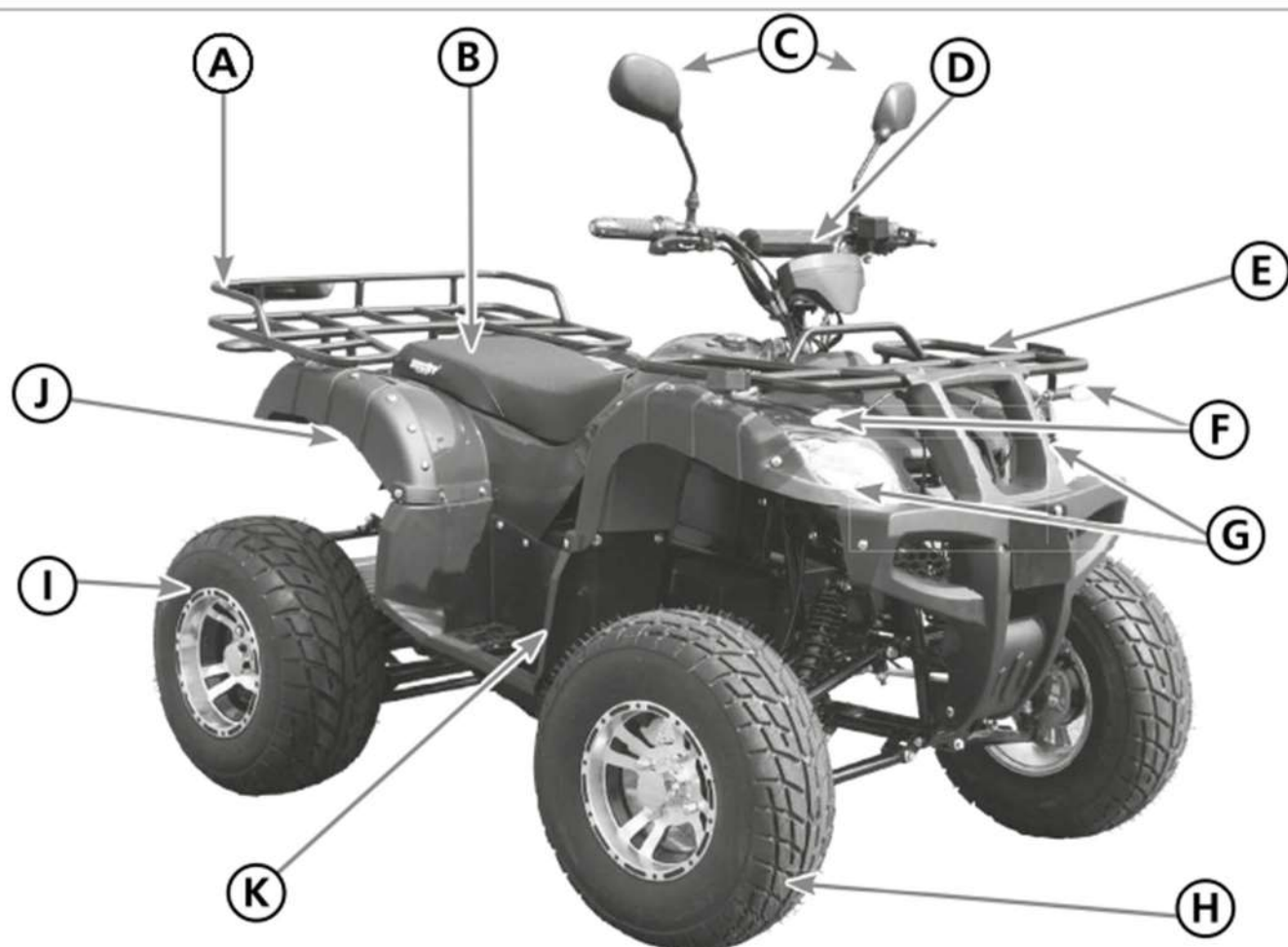
Tlak pneumatik	Tlak pneumatík	Abronsnyomás	150 kPa
Maximální vodorovné zatížení tažného zařízení*	Maximálne vodorovné zaťaženie ťažného zariadenia*	Vontató szerkezet maximális vízszintes terhelése	74 kg
Maximální svislé zatížení tažného zařízení*	Maximálne zvislé zaťaženie ťažného zariadenia*	Vontató szerkezet maximális függőleges terhelése	8 kg

Specifications are subject to change without notice. / Specifikace se mohou měnit bez předchozího oznámení. / Špecifikácie sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. / Specyfikacje mogą być zmienione bez uprzedniego powiadomienia. / A specifikációk változhatnak előzetes bejelentések nélkül

Speed and battery life depends on the terrain and the weight of the operator. / Rychlost a výdrž baterie závisí na terénu a na váze řidiče. / Einfluss auf die Reichweite haben das Fahrverhalten und die Abweichung von den optimalen äußere Faktoren. / Rýchlosť a výdrž batérie závisí na teréne a na váhe vodiča. / Szybkość i żywotność baterii uzależniona od ukształtowania terenu i wagi kierowcy. / A gyorsaság és az akkumulátor működése függ a tereptől és a sofőr súlyától.

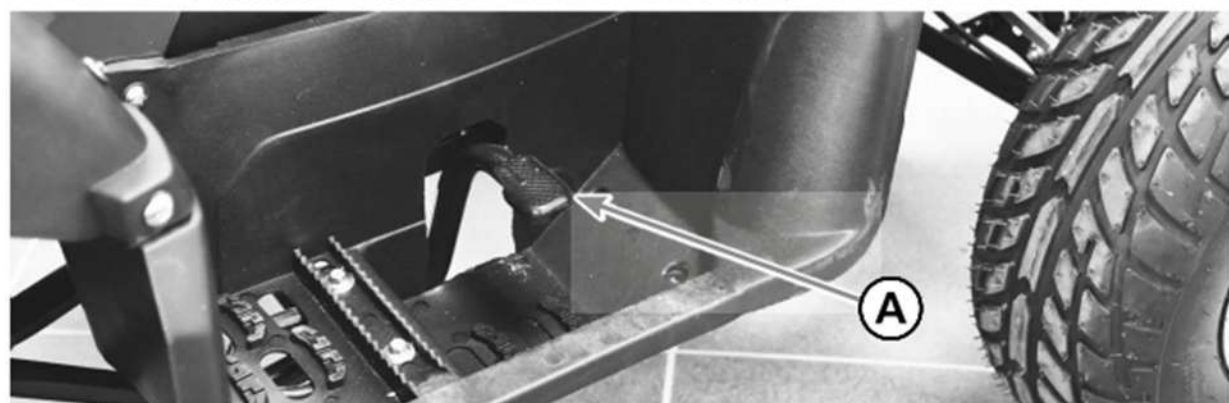
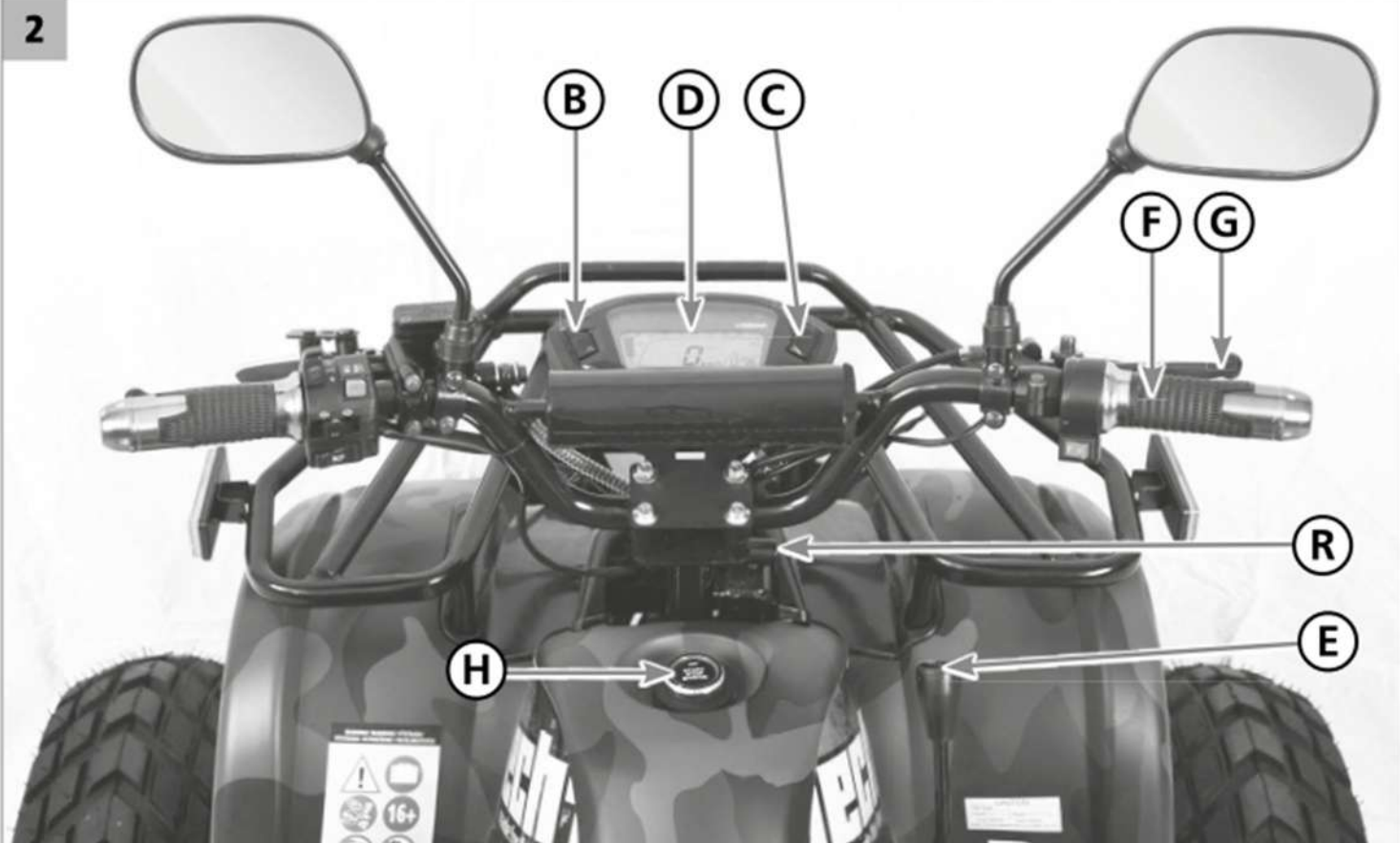
MACHINE DESCRIPTION / POPIS STROJE / POPIS STROJA / OPIS URZĄDZENIA / A GÉP RÉSZEI

1

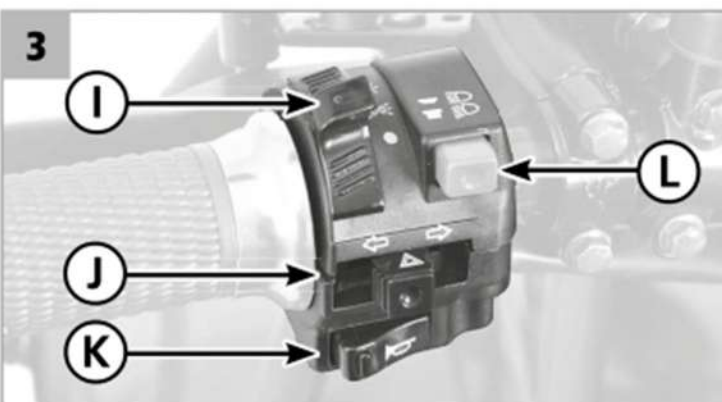


	EN	CS	SK	PL	HU
(A)	Rear cargo area	Zadní ložná plocha	Zadná úložná plocha	Tylny bagażnik	Hátsó csomagtartó
(B)	Seat	Sedadlo	Sedadlo	Siedzisko	Ülés
(C)	Rear view mirrors	Zpětná zrcátka	Spätné zrkadla	Lusterko wsteczne	Visszapillantó tükör
(D)	LED Spedometer	Led tachometr	Led tachometer	Ledowy prędkościomierz	LED sebességmérő
(E)	Front cargo area	Přední ložná plocha	Predná úložná plocha	Przedni bagażnik	Első csomagtartó
(F)	Turning light	Blinkr	Smerovka	Kierunkowskaz	Irányjelző
(G)	Headlights	Přední světla	Predné svetla	Światła przednie	Első fényszóró
(H)	Front wheel	Přední kolo	Predné koleso	Przednie koło	Első kerék
(I)	Rear wheel	Zadní kolo	Zadné koleso	Tylnie koło	Hátsó kerék
(J)	SPZ frame	Rámeček na SPZ	Rámik na ŠPZ	Ramka na tablicę rejestracyjną	Rendszámtartó keret
(K)	Rear brake pedal	Pedál zadní brzdy	Pedál zadnej brzdy	Pedál hamulca	Hátsó fék karja

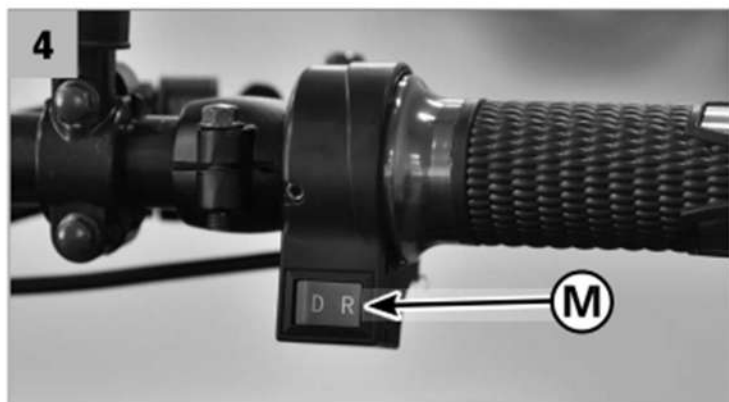
2



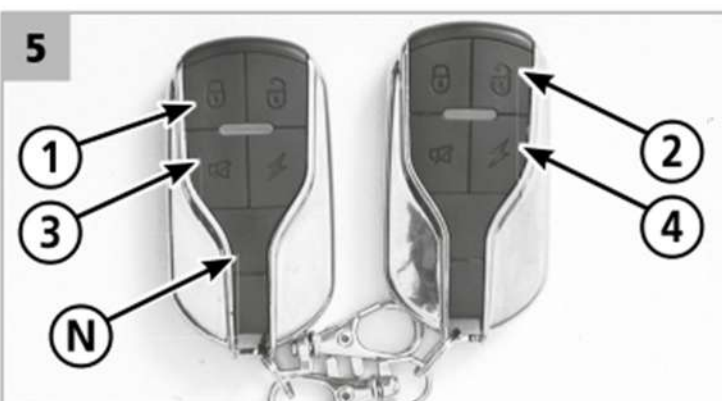
3



4

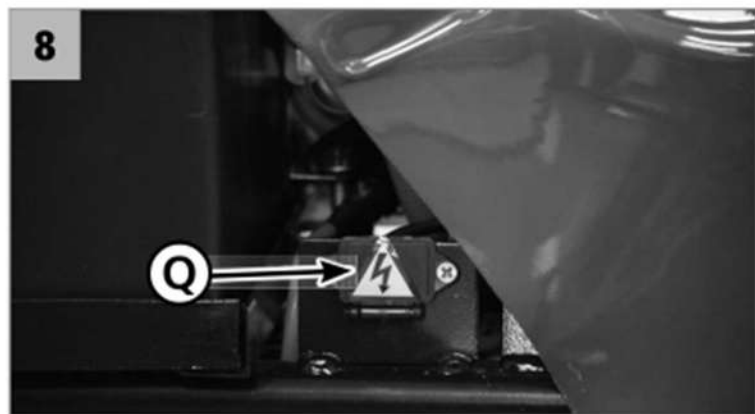
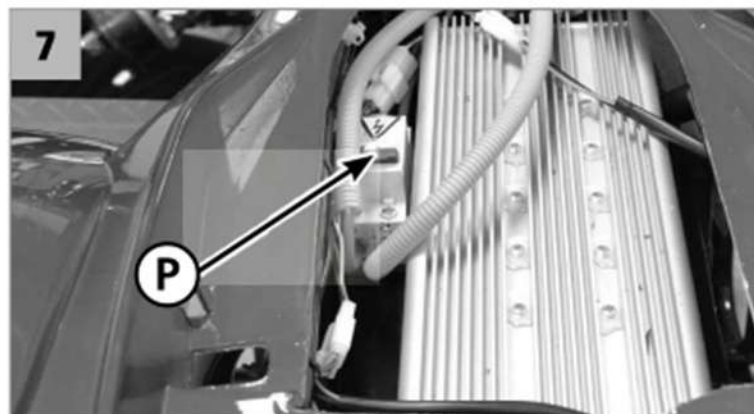


5



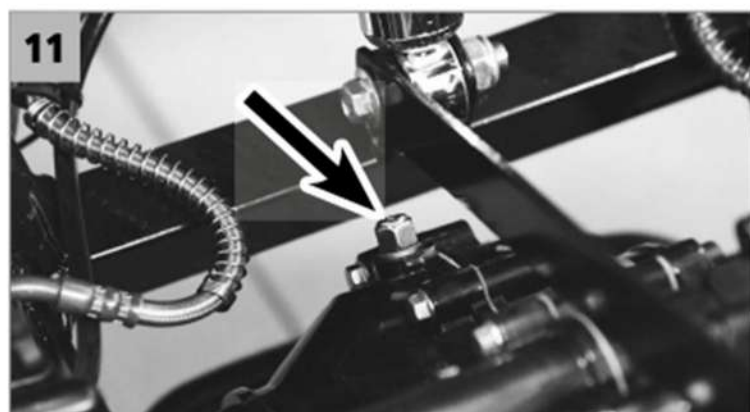
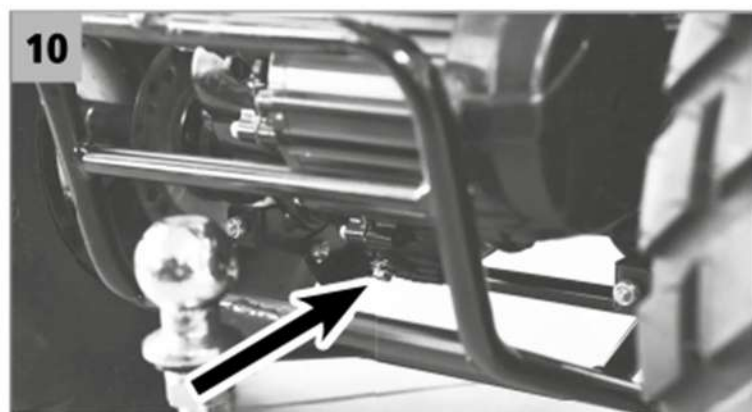
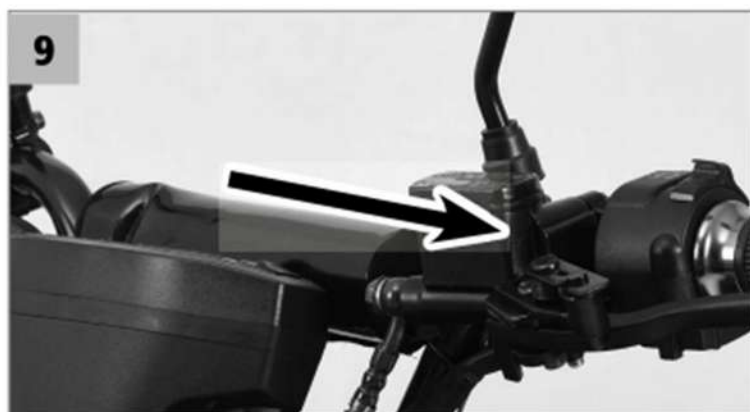
6





	EN	CS	SK	PL	HU
A	Rear brake pedal	Pedál zadní brzdy	Pedál zadnej brzdy	Pedál hamulca	Hátsó fék karja
B	ODO/TRIP switch	Přepínač ODO/TRIP	Prepínač ODO/TRIP	Przełącznik ODO/TRIP	ODO/TRIP kapcsoló
C	Tlačítko „SET“ (nastavení barvy podsvícení tachometru)	Tlačítko „SET“ (nastavení barvy podsvícení tachometru)	Tlačítko „SET“ (nastavení barvy podsvícení tachometru)	Tlačítko „SET“ (nastavení barvy podsvícení tachometru)	Tlačítko „SET“ (nastavení barvy podsvícení tachometru)
D	LED Spedometer	Led tachometr	Led tachometer	LEDowy prędkościomierz	LED sebességmérő
E	Reduction lever	Páka redukce	Páka redukcie	Dźwignia blokady napędu	Nyomatékcsoökkentő kar
F	Accelerator	Madlo / Akcelerátor	Akcelerátor	Manetka gazu	Gázkar
G	Front brake lever incl. park brake	Páka přední bubnové brzdy s parkovací brzdou	Páka prednej bubnovej brzdy s parkovacou brzdou	Dźwignia hamulca z blokadą parkingową	Az első dobfék karja parkolófékkel
H	Button „ENGINE“	Tlačítko „ENGINE“	Tlačidlo "ENGINE"	Przycisk „ENGINE“	"ENGINE" gomb
I	Revolving switch of lights	Otočný spínač světel	Otočný spínač svetiel	Włącznik świateł	Fordítható fényszóró kapcsoló
J	Turn signals switch	Přepínač směrových světel	Prepínač smerových svetiel	Przełącznik wskaźnika kierunku	Irányjelző kapcsoló
K	Horn knob	Tlačítko houkačky	Tlačidlo húkačky	Klakson	Kürt gomb
L	Headlights/High beam switch	Přepínač světel	Prepínač svetiel	Przełącznik świateł	Přepínač Fényszóró kapcsolósvétel
M	Forward/reverse switch	Přepínač D/R (vpřed/vzad)	Prepínač D/R (vpred/vzad)	Przełącznik D/R (przód/tył)	D/R kapcsoló (előre/hátra)
N	Remote control	Dálkové ovládání	Diaľkové ovládanie	Pilot zdalnego sterowania	Távirányító
O	Keys	Klíče	Kľúče	Klucze	Kulcs
P	Main circuit breaker	Hlavní jistič	Hlavný istič	Wyłącznik główny	Főmegszakító

	EN	CS	SK	PL	HU
Q	Charging connector	Dobíjecí zdířka	Dobíjací otvor	Gniazdo ładowania	Töltő csatlakozó
R	Main switch	Hlavní spínač	Hlavný spínač	Stacyjka	Főkapcsoló
S	Security release knob	Tlačítko uvolnění aretace	Tlačidlo uvoľnenia aretácie	Przycisk zwolnienia blokady	Zár kioldó gomb



Osobitnú pozornosť venujte takto zdôrazneným pokynom:

⚠ VÝSTRAHA! Výstražné slovo (slovné návěstie) použité na signalizáciu potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

⚠ UPOZORNENIE! Výstražné slovo (slovné návěstie). V prípade nedodržania uvedených pokynov varujeme pred prípadným nebezpečenstvom menšieho alebo stredného zranenia a/alebo škodám na stroji či majetku.

❗ | Dôležité oznámenie.

ℹ | Poznámka: *Podáva užitočné informácie.*

PODMIENKY POUŽITIA

VOZIDLO KATEGÓRIE L6e

⚠ VÝSTRAHA!

NAJSKÔR SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! Prečítajte si všetky pokyny pred začatím prevádzky. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným inštrukciám.

NEUPOSLÚCHNUTIE INŠTRUKCIÍ A NEDODRŽIAVANIE BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ, MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK POŠKODENIE VÝROBKU, ČI VÁŽNE ZRANENIA OSÔB ALEBO DOKONCA SMRTEĽNÝ ÚRAZ!

⚠ VÝSTRAHA!

Stroj nesmie prevádzkovať, či obsluhovať žiadna osoba,

- ktorá nie je dostatočne psychicky zdatná,
- ktorá nie je tento stroj schopná ovládať v plnom rozsahu,
- ktorá nerozumie tomuto návodu.
- **ktorá nemá zodpovedajúce vodičské oprávnenie na riadenie tohto vozidla**

⚠ UPOZORNENIE!

Pri používaní je nutné rešpektovať všetky právne normy, štátne a miestne zákony. Tie môžu byť úplne odlišné nielen v každej krajine, či regióne, ale dokonca aj obci.

Ak si všimnete poškodenie počas prepravy alebo pri vybalovaní, uveďte okamžite Vášho dodávateľa. **NEUVÁDZAJTE DO PREVÁDZKY.**

ŠPECIFICKÉ PODMIENKY POUŽITIA

Tento produkt je výhradne určený:

- **Pre rekreačné a /alebo úžitkové použitie.**
- k preprave osôb vo vonkajších podmienkach tak, ako je uvedené v tomto návode
- **k prevádzke MIMO verejných komunikácií, pokiaľ nebol riadne schválený do prevádzky a nemá platnú ŠPZ.**

- na použitie zodpovedajúce popisom a bezpečnostným upozorneniam uvedeným v tomto návode na obsluhu

Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému účelu.

Použitie nezodpovedajúce určenému účelu má za následok zánik záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu. Neoprávnené vykonané zmeny vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplývajú.

Nepreťažujte! Produkt používajte len v rámci výkonov, pre ktoré bol skonštruovaný.

Dbajte prosím na to, že naše produkty neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne ručenie, ak je produkt v týchto, či porovnateľných podmienkach používaný.

UPOZORNENIE!

Užívateľ ručí za všetky škody spôsobené tretím osobám a ich majetku. Výrobca nemusí každopádne očakávať, že užívatelia nevezmú do úvahy prípustné podmienky používania jeho výrobku.

Za škody spôsobené prípadným neoprávneným použitím vozidla zodpovedá prevádzkovateľ.

Produkt nikdy nepoužívajte, ak sú v blízkosti osoby, najmä deti, či domáce zvieratá.

! Tento návod uchovajte tak, aby ste ho mali v dosahu vždy, keď budete potrebovať ďalšie informácie. Ak niektorým pokynom neporozumiete, kontaktujte svojho predajcu. V prípade predania produktu ďalšej osobe je nutné odovzdať aj tento Návod na použitie.

NEPREKRAČUJTE hmotnostné limity uvedené v Špecifikácii!

Majte na pamäti, že jednotlivé zaťaženia sa sčítavajú.

VÝSTRAHA!

NEPREPRAVUJTE ĎALŠIE OSOBY. VOZÍTKO JE JEDNOMIESTNE.

KDE A JAK NEJAZDIŤ

- Neriskujte poškodenie povrchov, ako sú koberce alebo podlahy použitím vozítka v interiéri. Vozítko do interiéru nepatrí
- Nikdy nejazdite v blízkosti schodov alebo bazénov.
- Mokrú, klzkú, nerovnú alebo hrubú povrchy môžu zvýšiť riziko poškodenia. Nejazdite do kaluží, bahna, vody, snehu alebo ľadu.
- Vyhýbajte sa nadmernému zvýšeniu rýchlosti pri zjazdoch.
- Predídte možnému prevráteniu a nejazdite v miestach, kde je väčší bočný náklon ako 15 stupňov.
- Nikdy vozítko neťahajte za iným vozidlom.
- Za vozítkom ťahajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom

PRIESTOR PRE POUŽÍVANIE


VÝSTRAHA!


NIKDY neprevádzkujte na verejných komunikáciách, pokiaľ stroj nebol riadne schválený do prevádzky a nemá platnú ŠPZ!


Stroj je určený predovšetkým pre prevádzku na suchom, pevnom, bezprašnom a nešmyklavom povrchu.

- Neprevádzkujte tento stroj v potenciálne výbušnom prostredí, napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Stroj vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Dodržujte národné/miestne predpisy týkajúce sa doby používania a vekové obmedzenia (event. sa pýtajte na vašom príslušnom úrade).**

ZAŠKOLENIE

 **Všetky obsluhujúce osoby musia byť primerane vyškolené v použití, obsluhu a nastavení a predovšetkým oboznámené so zakázanými činnosťami. Praktické preškolenie jazdných schopností každého vodiča vykonajte pomocou splnených jednotlivých úloh priloženého Vyhodnocovacieho listu. Je veľmi dôležité stroj nielen dokonale poznať, ale tiež ho dokonale ovládať.**

 **Poznámka:** *Nesnažte sa splniť všetky úlohy v krátkom časovom intervale, ale postupujte vždy k ďalším úlohám postupne až po dokonalom zvládnutí úloh predchádzajúcich*

 **Predovšetkým mladiství, ktorí splňajú vekové podmienky musia absolvovať a dokončiť zaškoľovací kurz a je nutné zodpovedne posúdiť ich spôsobilosť. Je bezpodmienečne nutné, aby mladiství porozumeli a dodržiavali pokyny a výstrahy obsiahnuté v návode na používanie.**

- Produkt nie je určený na používanie osobami so zníženou zmyslovou či mentálnou kapacitou alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí – pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ ich táto osoba nepoučila o použití. Produkt ďalej nie je určený na používanie deťmi a osobami, ktoré majú zníženú pohyblivosť či nedostatočnú telesnú dispozíciu. Tehotným ženám dôrazne odporúčame používanie produktu konzultovať so svojim lekárom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a triezvo uvažujte, nepracujte s produktom ak ste unavený, pod vplyvom alkoholu, liekov, či omamných látok.

VÝSTRAHA!

TERÉNNE VOZIDLO ATV NIE JE HRAČKA

Jazda na tomto vozítku môže byť nebezpečná. Preto je nutné používať zdravý rozum. Akákoľvek JAZDA je vždy na vlastné nebezpečenstvo. Výrobca nenesie

zodpovednosť za prípadné ujmy na zdraví, ktoré nie sú spôsobené konštrukčnou chybou, či chybou materiálu.

Vzhľadom na to, že akákoľvek nehoda môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť, nebudeme v tomto návode opakovať varovanie vždy, keď môže k nebezpečnej situácii dôjsť.

! | **ATV NIE JE MOŽNÉ bez predných reflektorov používať v tme, či za zníženej viditeľnosti**

- Nezapínajte hlavným vypínačom (kľúčom) prívod prúdu inde, ako vo vonkajšom prostredí, na bezpečnom mieste vhodnom pre jazdu
- Nikdy neponárajte elektrické vozítko do vody a nebroďte. Elektrické a pohonné súčasti by mohli byť poškodené vodou alebo vytvoriť ďalšie možné nebezpečenstvá vplyvom vlhkosti.

VODIČ

! | **Ak bol stroj schválený do prevádzky a má platnú ŠPZ, vodič musí mať platné vodičské oprávnenie určené na riadenie štvorkoliek, podľa európskej smernice o vodičských preukazoch (2006/126 / ES)) a dodržiavať zákony krajiny o prevádzke na pozemných komunikáciách. Ak konštrukčná rýchlosť štvorkolky (podľa technického preukazu) nepresahuje 45 km / h, považuje sa za moped a riadiť ju možno aj s vodičským oprávnením pre riadenie mopedov.**

! VÝSTRAHA!

Musí byť opatrný a neprekračovať svoje možnosti. Jazda na a za hranicou možností zvyšuje riziko úrazu, či poškodenia.

- Musí udržiavať nohy stále na stúpačkách.
- Musí vždy za jazdy mať obe ruky na riadidlách
- Musí udržiavať prsty a ostatné časti tela v bezpečnej vzdialenosti od hnacej reťaze, prevodov, kolies a všetkých pohyblivých častí.
- Nesmie za jazdy používať slúchadlá alebo mobilný telefón.
- Nesmie sa dotýkať brzd alebo motora na vozidle, pretože pri používaní môžu byť veľmi horúce.

SPRÁVNE OBLEČENIE, OCHRANNÉ POMÔCKY A VYBAVENIE

! | **Prvým krokom k bezpečnej jazde sú ochranné pomôcky a vybavenie.**

! VÝSTRAHA!

VODIČ MUSÍ POUŽÍVAŤ PREDPÍSANÚ OCHRANNÚ VÝSTROJ.

- Vždy používajte schválenú prilbu s ochranným štítom, ktorý ochráni vaše oči pred prachom a dažďom.
- Vždy používajte vhodné oblečenie, topánky a rukavice. Špeciálne oblečenie na motocykel poskytuje lepšiu ochranu pri páde než oblečenie bežné.

- Nikdy si pri jazde neobliekajte voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo dostať do ovládacích prvkov, kolies a podobne a tým spôsobiť zranenie alebo nehodu.
- Vždy používajte ochranné prostriedky. Oblečenie, ktoré zakrýva nohy, členky a chodidlá. Nikdy nejazdite naboso, či v otvorenej obuvi.

NABÍJAČKA

UPOZORNENIE!

Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže prísť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

- Nikdy nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahaním za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, mastnotou a ostrými hranami.
- Nevystavujte nabíjačku dažďu, snehu alebo vlhkosti. Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Uistite sa, že kábel je umiestnený tak, aby na neho nikto nestúpil, aby oň nikto nezakopol alebo aby nedošlo k inému poškodeniu.
- Nikdy nenabíjajte akumulátor vo výbušnom prostredí a blízkosti horľavín, popr. v horľavom prostredí. Neprevádzkujte ju na ľahko horľavom podklade (napr. Papier, textil a pod.).
- Na nabíjačku nepokladajte žiadne predmety, ktoré by mohli zablokovať vetracie otvory a spôsobiť tak nadmerné teplo vnútri nabíjačky. Nabíjačku umiestňujte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- Nabíjačku nerozoberajte. Ak je potrebné ju vymeniť alebo opraviť, prineste ju do autorizovaného servisného strediska. Neodborný zásah môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiar.
- NIKDY neskladujte ani nepoužívajte nabíjačku v miestach, kde teplota môže dosahovať alebo prekročiť 50 ° C (ako prístrešky, autá alebo kovové budovy v lete).
- Pokiaľ nie je výrobok práve používaný, mal byť uložený na suchom a zabezpečenom mieste mimo dosah detí.

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

- Nikdy nepoužívajte pri inom, menovitom napätím ako 230V / 50Hz. Obvod musí byť patrične prúdovo istený.
- Pripájajte iba k elektrickému obvodu, ktorý je chránený prúdovým chráničom s vybavovacím prúdom nie väčším ako 30 mA.

AKUMULÁTOR

- Akumulátor je chemický zdroj elektrickej energie, obsahujúci chemické zlúčeniny, ktoré môžu spôsobiť ujmu na zdraví, majetku či životnom prostredí. Preto s nimi manipulujte so zvýšenou opatrnosťou.
- Akumulátor je v pripravenom stave schopný kedykoľvek dodávať elektrický prúd, a to aj za nežiadúcich okolností! Pozor, aj u čiastočne nabitého akumulátora môže dôjsť ku skratu, ktorý ho poškodí. V horšom prípade môže spôsobiť výbuch, či požiar. S akumulátorom preto vždy zaobchádzajte tak, aby ku skratu nedošlo! (Např. kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, skrutkami alebo inými drobnými, kovovými predmetmi).. To aj pri skladovaní.
- Používajte len akumulátory odporúčané výrobcom zariadenia.
- Akumulátor nesmie byť skladovaný, či prevádzkovaný blízko otvoreného ohňa. Rovnako nesmie byť vhadzovaný do ohňa.

- Nefunkčné akumulátory nepatria do domového odpadu.

! V prípade mechanického poškodenia schránky akumulátora sa vyvarujte styku s chemikáliami, ktoré z neho môžu uniknúť. **HROZÍ poleptanie.** Ak dôjde ku kontaktu s chemikáliami, ihneď opláchnite zasiahnuté miesto čistou vodou. Pri rozsiahlejšom kontakte alebo pri poleptaní, či zasiahnutí očí vyhľadajte čo najskôr lekársku pomoc.

SERVIS

- Tento výrobok je konštruovaný so všetkými platnými bezpečnostnými požiadavkami a normami, ktoré sa naň vzťahujú. Opravy by mali byť vykonávané len kvalifikovanými osobami a s použitím originálnych dielov, inak môže dôjsť k vážnemu ohrozeniu užívateľa.

PREVENCIA A PRVÁ POMOC

i **Poznámka:** *Odporúčame mať vždy k dispozícii:*

- Vhodný hasiaci prístroj (snehový, práškový, halotronový).
- Plne vybavenú lekárničku, ľahko prístupnú pre doprovod aj obsluhu stroja.
- Mobilný telefón alebo iné zariadenie pre rýchle privolanie záchranej služby.
- **Doprovod znalý zásad prvej pomoci. Doprovod musí udržiavať bezpečnú vzdialenosť!**

! V prípade akéhokoľvek poranenia vždy postupujte v súlade so zásadami prvej pomoci.

- Pri úraze elektrickým prúdom je nutné viac než kde inde klásť dôraz na bezpečnosť a odstránenie rizika pre záchrancu. Postihnutý obvykle zostáva v styku s elektrickým zariadením (zdrojom úrazu) vďaka svalovému kŕču vyvolanému práve elektrickým prúdom. Úrazový dej v takom prípade pokračuje. Je teda nutné najskôr akýmkoľvek možným spôsobom **VYPNÚŤ PRÚD**. Následne **PRIVOLAJTE ZÁCHRANKU** alebo inú profesionálnu službu a až potom poskytneme **PRVÚ POMOC!** Zaisťujeme priechodnosť dýchacích ciest, skontrolujeme dýchanie, skontrolujeme tep, postihnutého uložíme rovno na chrbát, zakloníme hlavu a predsunieme dolnú čeľusť. V prípade nutnosti zahájime umelé dýchanie z pľúc do pľúc a masáž srdca.
- Ak sa **kvapalina z batérie** dostane na kožu, rýchlo ju umyte mydlom a vodou. V prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak sa kvapalina z batérie dostane do očí vypláchnite čistou vodou po dobu niekoľkých minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pre uhasenie požiaru použite vhodný hasiaci prístroj (snehový, práškový, halotronový).

OSTATNÉ RIZIKÁ

Aj keď je produkt používaný podľa pokynov, nie je možné vylúčiť všetky riziká spojené s jeho obsluhou. Môžu sa vyskytnúť nasledujúce riziká vyplývajúce z konštrukcie výrobku:

- Mechanické nebezpečenstvo: zhodenie, stlačenie, porezanie, navinutie, vťahnutie. Vzniká vďaka jazdeckej chybe, nesprávnemu použitiu, nezvládnutiu stroja, podcenením situácie, či únave alebo vďaka nepredpokladaným podmienkam v teréne.
- Elektrické nebezpečenstvo spôsobené dotykom s časťami pod napätím (priamy dotyk) alebo s časťami, ktoré sa dostali pod napätie za podmienok poruchy (nepriamy dotyk).
- Tepelné nebezpečenstvo majúce za následok popálenie alebo obarenia a iné zranenia spôsobené pri možnom dotyku osôb s predmetmi alebo materiálmi s vysokou teplotou vrátane tepelných zdrojov.

- Nebezpečenstvo vytvárané zanedbaním ergonomických zásad pri konštrukcii výrobku, ako napr. nebezpečenstvo spôsobené nezdravou polohou tela alebo nadmerným preťažením a neprirodzenosťou k anatómii ľudskej ruky - paže, vzťahujúce sa na konštrukciu rukoväte, vyváženosť výrobku
- Nebezpečenstvo hluku majúce za následok stratu sluchu (hluchotu) a ďalšie fyziologické poruchy (napr. stratu rovnováhy, stratu vedomia).
- Nebezpečenstvo vibrácií (majúce za následok cieвне a neurologické poškodenie rúk, ako napr. choroba bielych prstov).

VÝSTRAHA!

Produkt vytvára elektromagnetické pole veľmi slabej intenzity. Toto pole môže rušiť niektoré kardiostimulátory. Pre zníženie nebezpečenstva vážnych alebo smrteľných zranení by osoby s kardiostimulátorom mali používanie konzultovať so svojim lekárom a výrobcom.

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

VÝSTRAHA!

Demontáž originálnych dielov či ich výmena za iné ako originálne môže spôsobiť, že sa vozidlo stane nebezpečné alebo takýto zásah bude považovaný za neodborný.

PRÍSLUŠENSTVO

Originálne príslušenstvo dodané spoločnosťou bolo špeciálne navrhnuté a testované pre toto terénne vozidlo. Vzhľadom k tomu, že nie je možné testovať príslušenstvo vyrobené inými výrobcami, je na zodpovednosti užívateľa použitie takéhoto príslušenstva.

Vždy dodržujte nasledujúce pokyny:

1. Starostlivo skontrolujte príslušenstvo a uistite sa, že nezakrýva žiadne svetlomety, že nie je znížená svetlá výška, zmenený uhol náklonu, nie je obmedzená dráha tlmičov, riadenie a pod.
2. Niektoré doplnky môžu spomaliť čas potrebný pre ovládanie ako rúk, tak nôh. To môže mať za následok predĺženie reakčnej doby v núdzovej situácii.
3. Nepridávajte prídavné elektrické zariadenia, ktoré by prekročovali celkový výkon elektrického systému vozidla.
4. Na motor nepridávajte žiadne prídavné chladiace zariadenie.

NÁKLAD

- Prídanie príslušenstva alebo nákladu do/na vaše vozidlo mu pridá na váhe a inak ho rozloží. To môže mať veľký vplyv na jazdné vlastnosti a riadenie, ktoré môžu viesť k nehode. Buďte extrémne opatrný a dodržujte nižšie uvedené oznámenia, pokiaľ je stroj vybavený príslušenstvom / nosičom nákladu.
- Predný aj zadný nosič batožiny majú obmedzenú nosnosť. Túto nosnosť nájdete v Špecifikácii.
- Náklad musí byť rovnomerne rozložený, riadne zaistený, pri jazde sa nesmie pohybovať. Nesmie ovplyvňovať ovládanie štvorkolky a blokovať výhľad.

! Nikdy neprekračujte žiadne hmotnostné obmedzenie štvorkolky. Majte na pamäti, že jednotlivé zaťaženia sa sčítavajú.

SEDADLO

- Má aretačnú páku zo svojej spodnej strany vzadu v priestore za zadným svetlom.
- Sedadlo odstránite odtlačením páky, vyklopením zadnej časti a vytiahnutím smerom dozadu.

OVLÁDACIE PRVKY

S výnimkou zadnej brzdy sa štvorkolka ovláda iba rukami. Preto vodič musí vždy za jazdy mať obe ruky na riadidlách.

HLAVNÝ ISTIČ

- Hlavný istič je umiestnený pod sedadlom (*obr. 7*). Tento istič preruší obvody pri preťažení a odpojí všetky elektrické obvody vozidla. Ak nebudete vozidlo dlhší čas používať odporúčame prerušiť napájanie pomocou tohto ističa. Akumulátor sa pred tým však musí dopredu dobiť.
- Informácie. Pokiaľ dôjde ku skratu v elektrickom systéme, alebo k preťaženiu, istič automaticky prejde do polohy "OFF", aby nedošlo k poškodeniu obvodov. Pred uvedením do polohy "ON" je nutné najprv nájsť a odstrániť poruchu.

PRAVÁ STRANA RIADIDIEL

- **Madlo / Akcelerátor (*obr. 2/F*)** - pravým madlom sa plynulo reguluje rýchlosť.
- **Prepínač D/R (*obr. 4/M*)** - týmto prepínačom určujete smer jazdy D = dopredu, R = dozadu.
- **Páka prednej bubnovej brzdy s aretáciou (*obr. 2/G*)** - pákou brzdíte prednú nápravu. Brzdu možno zaaretovať stlačením ovládacieho čapu na páčke smerom nadol, pri súčasnom držaní páčky. Uvoľníte ju opätovným stlačením páky brzdy.

ĽAVÁ STRANA RIADIDIEL

! NIEKTORÉ SPÍNAČE NA TEJTO STRANE RIADIDIEL nemajú žiadnu funkciu!

- **Madlo**
- **Otočný spínač svetiel (*obr. 3/I*)** - Vzhľadom k tomu, že obrysové svetlá sa musia rozsvietiť pri spustení motora a funkcia obrysových a stretávacích svetiel je u tohto stroja spriahnutá, nemá tento prepínač žiadnu funkciu.
- **Prepínač svetiel (*obr. 3/L*) (červený)** – týmto prepínačom prepínate medzi stretávacím a diaľkovým svetlometom. Funkcia predných diaľkových svetlometov je indikovaná rozsvietením modrej kontrolky na palubnej doske
- **Prepínač smerových svetiel / smeroviek a tlačidlo uvoľnenia aretácie (*obr.3/J*)** - ak chcete signalizovať odbočenie vpravo, presuňte tento prepínač do pravej polohy. Ak chcete signalizovať odbočenie vľavo, presuňte tento prepínač do polohy ľavej. Pre zrušenie signalizácie smerovými svetlami stlačte tlačidlo uvoľnenia aretácie uprostred. Prepínač sa vráti do stredovej pozície. **Toto tlačidlo je určené LEN pre zrušenie signalizácie smerových svetiel!**

! Tento model nie je vybavený výstražnou funkciou smerových svetiel (blikačky) teda sa ich nepokúšajte týmto tlačidlom zapnúť!

- **Tlačidlo klaksón (*obr. 3/K*)** – ovláda klaksón

- Nebezpečenstvo vytvárané zanedbaním ergonomických zásad pri konštrukcii výrobku, ako napr. nebezpečenstvo spôsobené nezdravou polohou tela alebo nadmerným preťažením a neprirodzenosťou k anatómii ľudskej ruky - paže, vzťahujúce sa na konštrukciu rukoväte, vyváženosť výrobku
- Nebezpečenstvo hluku majúce za následok stratu sluchu (hluchotu) a ďalšie fyziologické poruchy (napr. stratu rovnováhy, stratu vedomia).
- Nebezpečenstvo vibrácií (majúce za následok cieвне a neurologické poškodenie rúk, ako napr. choroba bielych prstov).

! VÝSTRAHA!

Produkt vytvára elektromagnetické pole veľmi slabej intenzity. Toto pole môže rušiť niektoré kardiostimulátory. Pre zníženie nebezpečenstva vážnych alebo smrteľných zranení by osoby s kardiostimulátorom mali používanie konzultovať so svojim lekárom a výrobcom.

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

! VÝSTRAHA!

Demontáž originálnych dielov či ich výmena za iné ako originálne môže spôsobiť, že sa vozidlo stane nebezpečné alebo takýto zásah bude považovaný za neodborný.

PRÍSLUŠENSTVO

Originálne príslušenstvo dodané spoločnosťou bolo špeciálne navrhnuté a testované pre toto terénne vozidlo. Vzhľadom k tomu, že nie je možné testovať príslušenstvo vyrobené inými výrobcami, je na zodpovednosti užívateľa použitie takéhoto príslušenstva.

Vždy dodržujte nasledujúce pokyny:

1. Starostlivo skontrolujte príslušenstvo a uistite sa, že nezakrýva žiadne svetlomety, že nie je znížená svetlá výška, zmenený uhol náklonu, nie je obmedzená dráha tlmičov, riadenie a pod.
2. Niektoré doplnky môžu spomaliť čas potrebný pre ovládanie ako rúk, tak nôh. To môže mať za následok predĺženie reakčnej doby v núdzovej situácii.
3. Nepridávajte prídavné elektrické zariadenia, ktoré by prekročovali celkový výkon elektrického systému vozidla.
4. Na motor nepridávajte žiadne prídavné chladiace zariadenie.

NÁKLAD

- Prídanie príslušenstva alebo nákladu do/na vaše vozidlo mu pridá na váhe a inak ho rozloží. To môže mať veľký vplyv na jazdné vlastnosti a riadenie, ktoré môžu viesť k nehode. Buďte extrémne opatrný a dodržujte nižšie uvedené oznámenia, pokiaľ je stroj vybavený príslušenstvom / nosičom nákladu.
- Predný aj zadný nosič batožiny majú obmedzenú nosnosť. Túto nosnosť nájdete v Špecifikácii.
- Náklad musí byť rovnomerne rozložený, riadne zaistený, pri jazde sa nesmie pohybovať. Nesmie ovplyvňovať ovládanie štvorkolky a blokovať výhľad.

i | **Poznámka:** Vozidlá kategórie L6e nemusia byť diaľkovými svetlami ani výstražnou funkciou smerových svetiel vybavené (EÚ č.3 / 2014).

PEDÁL ZADNEJ KOTÚČOVEJ BRZDY (OBR. 2/A) Na pravej strane - pedálom brzdíte zadnú nápravu.

TACHOMETER

(obr. 2/D)

Ak je displej tachometra zapnutý môžete na ňom odočítať

- stav nabitia akumulátoraie
- momentálnu rýchlosť
- celkový počet kilometrov
- Indikáciu rozsvietených svetiel
- Indikáciu blikačov (je prevádzaná aj zvukovým signálom)
- indikáciu rozsvietenia diaľkových svetiel
- indikácia zaradenie spätného chodu
- indikáciu poruchy motora

Pravým tlačidlom vedľa tachometra zmeníte farbu podsvietenia. Ľavým tlačidlom režimy ODO / TRIP

DOBÍJACIA ZDIERKA

- Konektor pre dobíjanie nájdete pod krytkou na pravej strane (obr. 8/Q).

 **UPOZORNENIE!**

NIKDY NEPOUŽÍVAJTE K NABÍJANIU NIČ INÉ AKO ORIGINALNU NABÍJAČKU

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE A ALARM

i | **Pred akoukoľvek manipuláciou so strojom je vždy nutné najprv deaktivovať alarm!**

- Zamknúť (obr. 5/①) - aktivácia alarmu
- Odomknúť (obr. 5/②) - deaktivácia alarmu
- Funkcia vyhľadanie vozidla (obr. 5/③) - po stlačení sa alarm niekoľkokrát ozve.
- Štart bez kľúča (obr. 5/④) - po dvoch rýchlych stlačeniach tohto tlačidla je možné vozidlo používať bez kľúča. (Tlačidlo Engine nesvieti)
 - jedným stlačením zapnete obvody. Stroj uvediete do pohotovostného režimu tlačidlom Engine na nádrži.
 - tromi rýchlymi stlačeniami uvediete stroj do pohotovostného režimu priamo

HLAVNÝ VYPÍNAČ

- Hlavný vypínač (obr. 2/R) napájanie
- ZAPNUTÉ - Všetky elektrické okruhy sú napájané, motor môže byť spustený. Kľúč sa nedá vybrať.
- OFF - Všetky elektrické systémy sú vypnuté. Kľúč je možné vybrať.

i | **Poznámka:** Alarm sa aktivuje automaticky aj po vytiahnutí kľúča z hlavného vypínača. Pri aktivácii alarmu dôjde k zablokovaniu zadnej nápravy.

TLAČIDLO ENGINE

- Stlačením tlačidla ENGINE (*obr. 2/H*) umiestneného na „nádrži“ uvediete stroj do prevádzkového režimu

VÝSTRAŽNÉ SAMOLEPKY

UPOZORNENIE!

Výstražné samolepky neodstraňujte. Sú neoddeliteľnou súčasťou stroja a musia zostať čitateľné a na svojom mieste po celú dobu jeho životnosti.

- Pokiaľ dôjde k ich poškodeniu, zlúpnutiu, či už nie sú čitateľné, nahraďte ich novými a umiestnite na miesto, kde pôvodne boli. Pre získanie nových samolepiek sa obráťte na autorizovaný servis.

ZÁBEH

Prvý mesiac je najdôležitejší pre životnosť vášho vozidla. Správna prevádzka počas tohto obdobia zábehu vám pomôže zaistiť ako maximálnu životnosť, tak výkonnosť vozidla.

OBMEDZENIE MAXIMÁLNEHO VÝKONU

- Počas prvých 10 hodníc prevádzky vozidla by mal byť maximálny výkon obmedzený na polovicu. Toto vozidlo nemá inštalovaný obmedzovač výkonu. Preto je teda nutné po túto dobu dbať, aby motor nebol prevádzkovaný až do maximálnych otáčok a udržiavať ho v nízkom výkone pomocou madla akcelerátora!

KONTROLA PRED JAZDOU

UPOZORNENIE!

Nedodržanie kontroly pred jazdou môže viesť k nehode alebo vážnemu poškodeniu vozidla. Pred každou jazdou skontrolujte aspoň tieto položky.

Položka	Skontrolovať
Riadenie	Vôľa riadenia, voľný pohyb
Brzdy	Správny chod, účinnosť (s použitím parkovacích brzd), tvrdosť záberu
Akumulátor	Stav nabitia
Akcelerátor	Hladký chod a odozva, Rýchly návrat do pokojnej polohy
Reťaz	Mazanie a čistota
Celkový stav	Utiahnutie skrutiek a matíc. Za chodu motora skontrolovať zvuk. Diely nesmú „chrastiť“. Vizuálna kontrola

PREVÁDZKA

! Maximálna uvedená rýchlosť štvorkolky je 45 km/h, ale neodporúčame na nej touto rýchlosťou jazdiť. Predovšetkým nie pri zatažení. Pri naložení štvorkolky odporúčame udržiavať rýchlosť max. 20 km/h.

- Vsuňte kľúč do hlavnej spínacej skrinky na riadítkach.
- Prepínač smeru jazdy nastavte do polohy F pre jazdu vpred, či R pre jazdu vzad.

! Nikdy tento prepínač neprepínajte, ak je stroj v pohybe.

- Opatrne otočte madlom akcelerátora (plynu) smerom k sebe. Štvorkolka sa dá do pohybu.
- Zastavíte uvoľnením madla akcelerátora (plynu).
- K rýchlemu zastaveniu použite brzdové páčky. Pravá - predná brzda. Ľavá - zadná brzda.

Ak budete brzdiť spoločne s držaním madla akcelerátora, bude automaticky odpojený motor po dobu, než sa páky brzdy opäť uvoľnia.

Kolesá môžu pri vyšších rýchlostiach mierne „hádzat“.

JAZDA

UPOZORNENIE!

Pri neuposlúchnutí nasledujúcich pokynov môže dôjsť k nehode či zraneniu.

Počas prevádzky by vodič mal po celú dobu jazdy držať obe nohy na stúpačkách. Pri jazde inak môže dôjsť k zachyteniu nôh zadnými kolesami. Nie je potrebné, aby vodič počas jazdy alebo pri manévrovaní s vozidlom dával nohy zo stúpačiek. Bola by tým znížená schopnosť vodiča ovládať vozidlo. Udržujte obe ruky po celú dobu jazdy vždy len na riadidlách. Zložením rúk z riadítok riskujete stratu kontroly nad vozidlom.

! Parkovaciu brzdou je možné uvoľniť až vo chvíli, kedy je vodič pripravený k jazde.

! Plyn vždy pridávajte pomaly a postupne. Pri prudkej akcelerácii môže dôjsť k nehode alebo zraneniu (napr. nadvihnutiu predného kolesa, pádu vodiča, strate kontroly a pod.).

BRZDENIE

- Ak chcete zastaviť, uvoľnite madlo plynu a zľahka stlačte páku a / alebo pedál brzdy. Nikdy nebrzdite prudko, kolesá by sa mohli dostať do škyvu.
- Vyvarujte sa brzdeniu pri zatačaní. Použitie brzdy pri zatačaní môže spôsobiť, že vozidlo dostane šmyk alebo sa prevráti.
- Nikdy nepoužívajte zámok parkovacej brzdy, keď je vozidlo v pohybe. Kolesá by sa zablokovali a hrozilo by nebezpečenstvom nehody a poranenia, či poškodenia vozidla.

ZATÁČANIE

Pre zatačanie je nutné naučiť sa nasledujúci postup:

1. Otočte riadítkami v smere zatáčania.
2. Mierne posuňte telesnú hmotnosť a presuňte váhu na vonkajšiu stúpačku.
3. Nakloňte hornú časť tela proti odstredivej sile. Tým sa zníži zaťaženie vnútorného zadného kolesa a zníži sa jeho trakcia.

Zatáčanie vo vyšších rýchlostiach

- Použite rovnakú techniku ako pri otáčaní pri nízkych rýchlostiach, len sa nakloňte viac.
- Vzhľadom k tomu, že odstredivé sily pri zvyšovaní rýchlosti rastú, musíte nakloniť hornú časť vášho tela viac proti odstredivej sile. Nezabudnite však udržiavať váhu na vonkajšej stúpačke.
- Jazdec by mal túto techniku cvičiť pri nízkych rýchlostiach v širokom otvorenom priestore, pokiaľ ju nezvládne.

ŠMYK / PODŠMYKOVANIE

Pokiaľ dochádza pri brzdení k neúmyselnému šmyku či podšmykovaniu kolies, je možné ich obmedziť pomocou techniky jazdy.

Pri šmyku / podšmykovaní predných kolies

Sa pokúste dosiahnuť priľnavosti predného kolesa uvoľnením páky plynu a miernym predklonením (presunom váhy dopredu).

Pri šmyku / podšmykovaní zadných kolies

Riadte len v smere šmyku (pokiaľ to dovolí priestor), mierne sa posuňte (preneste váhu) smerom od šmyku a vyvarujte sa používaniu páky plynu alebo brzd, pokiaľ znova nezískate plnú kontrolu nad strojom.

! Šmyk a šmýkanie môže mať za následok nehodu, preto by vodič mal dbať na zvýšenú opatrnosť pri jazde na klzkom povrchu a prispôbiť mu rýchlosť jazdy.

JAZDA V TERÉNE

Vodiči, ktorí už získali skúsenosti s prevádzkou na rovných plochách, môžu chcieť skúsiť jazdu v náročnejšom teréne. ATV môže byť prevádzkovaná v teréne a na miernych svahoch s rovným povrchom, avšak takejto prevádzke je potrebné venovať mimoriadnu pozornosť, pretože sa vozidlo môže jednoduchšie prevrátiť.

! VÝSTRAHA!

V žiadnom prípade nepreceňujte ani svoje možnosti a schopnosti, ani možnosti stroja! Nezvládnutie stroja, či jeho porucha vzniknutá chybou vodiča, môže mať za následok nehodu s fatálnymi následkami.

PRE JAZDU DO KOPCE JE NUTNÉ:

1. Získať a udržiavať stabilnú rýchlosť pred dosiahnutím päty kopca.
2. Posunúť váhu (telesnú hmotnosť) smerom dopredu posunutím po sedadle.
3. Pri stúpaní na kopci udržiavať stálu rýchlosť.
4. Spomaľte pri dosiahnutí vrcholu kopca.

UPOZORNENIE!

Jazdite len na také kopce, pri ktorých ste si istý, že sa jednoducho dostanete na vrchol bez zastavenia. Zastavenie v svahu je nebezpečné, pretože sa vozidlo môže začať pohybovať dozadu alebo sa prevrátiť.

Vodič by nikdy pri jazde do kopca nemal prudko pridávať plyn, vozidlo by sa mohlo prevrátiť dozadu.

Vrchol neprekonávajújte vysokou rýchlosťou, pretože zaň nevidíte.

PRE JAZDU Z KOPCA JE NUTNÉ:

1. Schádzať len rovno z kopca dole.
2. Posunúť váhu (telesnú hmotnosť) smerom dozadu posunutím po sedadle.
3. Nepridávať plyn (páka plynu v pokojnej polohe) a používať brzdy k ovládaniu rýchlosti zjazdu.

JAZDA NA SVAHU BOKOM

Je veľmi obtiažna a je dobré sa jej vyhnúť, pokiaľ je to možné. Nesprávna technika jazdy na svahu môže spôsobiť prevrátenie ATV. Nejazdite na svahu bokom, pokiaľ chcete ísť bezpečne a s istotou.

Pre jazdu bokom na svahu je nutné:

1. Nakloniť telo do svahu.
2. Pokiaľ je to nutné, k udržaniu priameho smeru jazdy riadenie smerovať mierne do kopca.


JAZDA NA VODE

ATV môže prechádzať cez vodu, za predpokladu, že nie je hlbšia ako 5 cm a nemá silný a rýchly prúd. Pre prekročenie prúdu zvolte miesto, kde sú brehy mierne sklonené na oboch stranách a dno je pevné. Pokiaľ nie ste oboznámený s miestom, ktoré chcete prejsť, zastavte a najskôr miesto prehliadnite. Pri prechádzaní choďte pomaly a rovnomerne.


UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa prechádzať silným prúdom, hlbokou alebo rýchlo tečúcou vodou.

Po jazde cez vodu vyskúšajte brzdy a zistite ich účinnosť. Ak sú menej účinné ako zvyčajne, vysušte ich a potom opakovane niekoľkokrát zabrzdite pri pomalej jazde, pokiaľ nebude obnovená normálna účinnosť. Po niekoľkonásobnej prevádzke ATV vo vode nechajte celý stroj a hlavne brzdy skontrolovať v autorizovanom servise.

-  Po niekoľkonásobnej prevádzke ATV vo vode nechajte celý stroj a predovšetkým brzdy skontrolovať v autorizovanom servise. .

NABÍJANIE AKUMULÁTORA (Pb)

-  Akumulátor sa prevádzkou nenabíja, preto je nutné ho pri prevádzke dobíjať aspoň 1x za mesiac.

Pre zaistenie spoľahlivej funkcie, musí byť akumulátor starostlivo udržiavaný.

- Akumulátor musí byť vždy dobitý:
 - pred prvým použitím stroja po jeho zakúpení;
 - často v priebehu používania/sezóny, spravidla po použití stroja
 - pokiaľ stroj nebude dlhšiu dobu používaný;
 - v priebehu dlhodobého skladovania
 - pred spustením stroja po dlhšej dobe nečinnosti.
- Vybitý akumulátor je nutné opätovne dobiť čo najskôr je to možné.
- Nepoužívaný akumulátor stráca kapacitu skôr ako akumulátor používaný.
- Jednotku akumulátora nabíjajte na suchom mieste pri izbovej teplote pri 5°C do 40°C.

VÝSTRAHA!

DOBÍJANIE AKUMULÁTORA MUSÍ BYŤ VYKONÁVANÉ VÝHRADNE POMOCOU NABÍJAČKY, KTORÁ JE DODÁVANÁ V RÁMCI PRÍSLUŠENSTVA. OSTATNÉ DOBÍJACIE SYSTÉMY MÔŽU NENÁVRATNE POŠKODIŤ AKUMULÁTOR.

- Mierne zahriatie akumulátora a/alebo nabíjačky v priebehu nabíjania je možné a nesignalizuje závalu.
 - **Nabíjačku nikdy nezakrývajte**
 - Podstatne znížená prevádzková doba stroja a zrýchlený čas nabíjania akumulátora nasvedčujú tomu, že má už akumulátor zníženú kapacitu a mal by byť vymenený.
 - Jedenkrát za 12 mesiacov, najlepšie začiatkom novej sezóny, vymeňte akumulátor za nový, totožného typu. (Pokiaľ už bol akumulátor aspoň raz použitý v prevádzke)
- ! Neštartujte motor stroja, pokiaľ akumulátor dobíjate! Klúčik zapalovania musí byť v polohe STOP (OFF).**

UPOZORNENIE!

Počas nabíjania sa v akumulátore tvoria výbušné a toxické plyny. Akumulátor nabíjajte na vetraných miestach. NEFAJČTE A NEPRIBLIŽUJTE SA S OTVORENÝM OHŇOM A ZABRÁŇTE ISKRENIU.

Nikdy nenabíjajte akumulátor vo výbušnom či horľavom prostredí a v blízkosti horľavín a nabíjanie nevykonávajte na ľahko horľavom podklade (napr. papieri, textile a pod.).

Nikdy nenabíjajte akumulátor, ktorý je viditeľne poškodený, alebo z neho uniká náplň

POSTUP NABÍJANIA

1. Pripojte nabíjačku úplným zasunutím konektora na kábli do protikusy na stroji.
2. Zapojte nabíjačku do elektrickej siete.
3. Po nabití akumulátora nabíjačku odpojte a nenechávajte ju zapojenú v akumulátore. Odpojte nabíjačku od zdroja napájania a od stroja, keď nie je v prevádzke.

- i** **Poznámka:** Doba nabíjania je ovplyvnená úrovňou vybitia a kapacitou akumulátora. Nabíjanie vybitého akumulátora môže trvať dlhšie ako 10 hodín.

SIGNALIZÁCIA NA NABÍJAČKE

- Nabíjanie - kontrolka svieti červene.
- Akumulátor je nabitý - kontrolka svieti zelene

- i** **Poznámka:** Údaj o maximálnom dojazde udáva orientačnú hodnotu, aké je možné dosiahnuť za absolútne ideálnych podmienok. V praxi je potom dojazd do značnej miery ovplyvnený hmotnosťou vodiča a ďalšieho nákladu, výškovým prevýšením prekonávaným pri jazde, poveternostnými podmienkami, stavom vozovky, spôsobom jazdy, početnosťou rozjazdov (napríklad na križovatkách), stavom pneumatík (najmä ich nahustením), stavom opotrebenia akumulátorov a veľa ďalšími faktormi. V extrémnych podmienkach sa tak dojazd môže znížiť aj na menej ako 50% uvedenej hodnoty

ČISTENIE

i | Motor neoplachujte vodou.

- Pokiaľ bol motor v prevádzke, nechajte ho pred vyčistením vychladnúť aspoň na dobu pol hodiny.
- Vyčistite všetky vonkajšie povrchy, spravte poškodený náter a natrite slabou vrstvou oleja ostatné miesta, ktoré môžu hrdzavieť.
- Otrite povrch stroja a motora suchou handrou.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

ČISTENIE STROJA

- Po použití stroja očistite vonkajšiu časť stroja.
- Očistite plastové časti tela stroja vlhkou špongiou pomocou vody a čistiacich prostriedkov, dbajte na to, aby sa vlhkosť nedostala do motora k elektrickým častiam alebo elektrickej obvodej doske umiestnenej pod palubnou doskou.

- i** | **Nikdy nepoužívajte vysokotlakovú umývačku alebo drsné čistiace prostriedky k čisteniu karosérie alebo motora.**

ÚDRŽBA

Správne vykonávaná údržba je podstatná pre bezpečné, ekonomické a bezproblémové prevádzkovanie stroja.

! UPOZORNENIE!

Dôrazne odporúčame všetky opravy a výmeny dielov stroja zveriť autorizovanému servisnému stredisku. Pokiaľ sa rozhodnete menšie opravy riešiť svojpomocne, všetky použité náhradné diely musia byť originálne, musia mať rovnaké prevedenie ako pôvodne diely a musia byť nainštalované v rovnakej polohe. Iné diely nemusia poskytovať požadovaný výkon, môžu poškodiť zariadenie alebo spôsobiť zranenie. V prípade neodborne vykonaného servisného zásahu navyše prídete o záruku poskytovanú výrobcom!

- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie všetkých spojov.
- Čistite stroj iba vlhkou handrou. Nikdy stroj nepotápajte do vody ani nestriekajte vodou z hadice.
- Nepoužívajte abrazívne látky ani chemikálie.
- Skladujte na suchom mieste a chráňte pred vplyvmi počasia.
- Pokiaľ nebude stroj dlhší čas využívaný, odpojte akumulátor pomocou ističa.

BRZDY

- **Vozidlo má predné brzdy bubnové**
- **Zadnú brzdú kotúčovú**

- Nedodržanie kontroly a údržby brzdového systému ATV môže byť nebezpečné. Nesprávna údržba brzd zvyšuje pravdepodobnosť nehody.
- Nezabudnite pred každým použitím vozidla a jazdou brzdy skontrolovať. Vždy dodržujte intervaly plánu údržby.
- Prevádzkovanie ATV v extrémnych podmienkach môže byť nebezpečné, pokiaľ často nekontrolujete opotrebenie brzd.
- Prevádzka v bahne, vode, piesku alebo iných extrémnych podmienkach môže spôsobiť zrýchlenie opotrebenia brzd. Môže dôjsť k nehode.
- Pokiaľ prevádzkujete svoje vozidlo za týchto podmienok, brzdy musia byť kontrolované častejšie, ako je odporúčané v pláne údržby.

NASTAVENIE BRZD



UPOZORNENIE!

Dôrazne odporúčame všetku údržbu brzd zveriť autorizovanému servisu.

Nastavením funkcie brzd sa vozidlo stane stabilnejšie.

1. Zabrzdite parkovacia brzdou stlačením brzdovej páčky a stlačením poistky.
2. Pokúste sa posunúť vozidlo dozadu a dopredu a zistite, či sú kolesá brzdou blokované. Pokiaľ sa kolesá môžu otáčať, dotiahnite brzdy.
3. Nastavenie prednej brzdy
 - Túto brzdú je možné nastaviť pomocou predlžovacích skrutiek na bowdenoch lanovodov (obr xy), prípadne pootočením páčok brzd priamo na bubnoch.
4. Nastavenie zadnej brzdy
 - zadná brzda je samonastavovacia
5. Pokiaľ sa brzdy nedajú nastaviť skontrolujte:
 - Brzdovú kvapalinu. Hladina brzdovej kvapaliny musí byť udržiavaná medzi hornou a dolnou ryskou. Pokiaľ je hladina brzdovej kvapaliny v priadku, odvzdušnite systém.
 - Trecia časť brzd. Skontrolujte treciu časť brzd, hranicu ich opotrebenia, poškodenie, netesnosť systému. Pokiaľ sú brzdové doštičky, či pakne opotrebované, vymeňte vždy súčasne obe. Vždy po výmene skontrolujte tlak a hladinu brzdovej kvapaliny.
6. Zmerajte vzdialenosť brzdových doštičiek a potrebnú vôľu v prípade potreby nastavte na cca 5 mm.
7. Po každom nastavení brzdy znova skontrolujte, či sa pri použití ručnej brzdy kolesá nemôžu otáčať.

PNEUMATIKY

Používanie pneumatík iných rozmerov alebo typov, ako pneumatiky predpísané môže zmeniť jazdné vlastnosti vozidla, ktoré môžu vyplývať z rozdielu v konštrukcii kostry, sile bočníc, dezénu, tvrdosti pneumatík. Pneumatiky ATV sú smerové. Teda vyrobené k otáčaniu v určitom smere (je vždy naznačené na bočnici každej pneumatiky). Dbajte vždy pri inštalácii pneumatík na to, aby sa otáčali správnym smerom.

UPOZORNENIE!

Pre bezpečnosť vodiča skontrolujte pred každým použitím vozidla, či pneumatiky nie sú poškodené, že majú správny tlak a dostatočnú hĺbku vzoru. Nadmerne opotrebované pneumatiky môžu spôsobiť šmyk v dôsledku zníženia priľnavosti. Odporúčame pneumatiky vymeniť, pokiaľ je hĺbka vzoru pneumatiky menšia ako 4 mm.

Nesprávny tlak vzduchu môžu ovplyvniť stabilitu, manévrovateľnosť, trakciu, životnosť pneumatiky a pohodlie vodiča. Vždy skontrolujte, či sú pneumatiky nahustené na správny tlak. Tlak vzduchu v pneumatikách by mal byť meraný alebo nastavovaný len v prípade, že sú pneumatiky studené, inak môže dôjsť k odchýlke v meraní.

UPOZORNENIE!

Pri defekte je nutné čo najskôr zastaviť, nechať pneumatiku odborne demontovať a opraviť. OPRAVU NIKDY NEVYKONÁVAJTE SVOJPOMOCNE!

V prípade poškodenia ráfika je nutné ho vymeniť.

! Nikdy neinštalujte použité pneumatiky, pri ktorých nie je známa ich predchádzajúca história.

! Pneumatiky starnú, aj keď nie sú používané alebo sú používané len príležitostne. Popraskanie dezénu a bočnice, niekedy sprevádzané deformáciou kostry, je dôkazom starnutia. Staré a niekoľkoročné pneumatiky musia byť pred plánovým použitím vždy skontrolované odborníkom.

OLEJ DIFERENCIÁLU

- Používajte výhradne prevodový olej pre vysoko zaťažené kardanové prevody, diferenciály a prevodové jednotky. Typ odporúčaného oleja a potrebné množstvo nájdete v špecifikácii.
- Olej v diferenciáli zadnej nápravy meňte po prejdení 500 km, alebo po šiestich mesiacoch.
- Použitý olej vypustite vypúšťacou skrutkou (*obr. 2*) a plňte skrutkou plniacou (*obr. 3*)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poranenia! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Predtým, než sa obrátite na autorizovaný servis, najprv si pozrite nasledovnú tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Závada / porucha	Možná príčina	Náprava
Štvorkolka nejde	Aktívna poistka proti skratu	Poistka zastaví štvorkolku, ak je preťažená, alebo ak sú jazdné podmienky moc ťažké. Poistka sa sama po chvíli vypne.
	Uvoľnené vodiče alebo konektory	Skontrolujte a upevnite všetky vodiče a konektory.
	Nefunkčné batérie	Stará alebo neudržiavaná batéria môže byť nefunkčná. Vymeňte batériu za novú.
	Nedobitá batéria	Nabite riadne batériu podľa návodu.
	Nabíjačka nepracuje	Nechajte nabíjačku skontrolovať, opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Poškodené/nefunkčné spínače alebo motor	Nechajte skontrolovať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
Štvorkolka sa rozbehne, ale náhle zastaví	Uvoľnite vodiče alebo konektory	Skontrolujte a upevnite všetky vodiče a konektory.
	Aktívna poistka proti skratu	Poistka zastaví štvorkolku, ak je preťažená, alebo ak sú jazdné podmienky moc ťažké. Poistka sa sama po chvíli vypne.
Znížená doba prevádzky	Nedobitá batéria	Nabite riadne batériu podľa návodu.
	Prebitá batéria	Nechajte skontrolovať/vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Stará batéria už nemá plnú kapacitu	Vymeňte batériu za novú.
Štvorkolka má slabý výkon	Nedobitá batéria	Nabite riadne batériu podľa návodu.
	Batéria potrebuje nabiť	Nabite riadne batériu podľa návodu.
	Stará batéria už nemá plnú kapacitu	Vymeňte batériu za novú.
	Štvorkolka je preťažená	Nepreťažujte štvorkolku, používajte ho v súlade s návodom na použitie.
	Jazdné podmienky sú príliš zlé/ťažké	Štvorkolka je určená k prevádzke na rovnom povrchu. Nepoužívajte štvorkolku v príliš ťažkom teréne alebo za zlých jazdných podmienok.

Prerušovaná prevádzka	Uvoľnené vodiče alebo konektory	Skontrolujte a upevnite všetky vodiče a konektory.
	Poškodené/nefunkčné spínače alebo motor	Nechajte skontrolovať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
Motor (prevodovka) vydáva hlasné zvuky (cvakanie, drhnutie a pod.)	Poškodený motor alebo prevodovka	Nechajte skontrolovať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
Závaďa / porucha	Možná príčina	Náprava
Nabíjačka sa pri nabíjaní zahrieva	Toto je celkom bežný jav	Nie je potrebné podnikáť žiadne kroky.
Batéria pri nabíjaní bublá alebo syčí	Určité zvuky pri nabíjaní sú celkom bežný jav	Nie je potrebné podnikáť žiadne kroky.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na autorizovaný servis. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně vám mohou vzniknout i další výdaje.

PRI PORUCHE

UPOZORNENIE!

Pri poruche, ktorú nie ste schopný odstrániť na mieste, pri defekte, vybití akumulátora sa nikdy nepokúšajte vozidlo ťahať! Je vždy potrebné zaistiť jeho transport iným spôsobom.

PREPRAVA

UPOZORNENIE!

Pri akejkoľvek manipulácii, tlačenie a podobne, vždy vypnite elektrické obvody. Pri náhodnom otočení madla akcelerácie, či jeho poruche, by mohlo dôjsť k nepredvídateľnému rozjazdu vozidla. Nebezpečenstvo úrazu!

 **Poznámka:** *Majte na pamäti, že po odpojení dôjde cca za 20 sekúnd k automatickému zapnutiu alarmu a zablokovaniu kolies. Preto stroj manipulujte rýchlo.*

- Pre dlhšiu vzdialenosť použite dopravný prostriedok s nakladacou rampou.
- Stoj tlačte ručne, či ťahajte pomocou navijáku. Na nákladný priestor nejazdite
- Nezdvíhajte stroj pomocou lán.

PREPRAVA NA PREPRAVNOM VOZIDLE

- **Parkovacia brzda nestačí na zabezpečenie stroja počas prepravy. Ubezpečte sa, že stroj je pevne zaistený na prepravnom vozidle.**
- Motor nechajte pred prepravou riadne vychladnúť.
- Hlavný spínač prepnite do polohy „vypnuté“ a vyberte kľúč.
- Dávajte pozor, aby ste stroj nepustili ani do neho pri preprave neudreli.
- Stroj je ťažký a môže spôsobiť vážne pomliaždeniny. Pri jeho nakladaní alebo vykladaní z vozidla alebo prívesu buďte mimoriadne opatrný.

- Na prepravu stroja používajte schválený prives.
- Pri preprave stroj upevnite a zaistite ho proti prevráteniu.
- Na zaistenie zariadenia na privese by sa mali použiť najmenej dva schválené napínacie pásy a štyri klíny pod kolesá.
- Zatiahnite parkovaciu brzdu a uviažte napínacie pásy okolo stabilných častí stroja, napr. rámu alebo zadného vozíka.
- Zaistite stroj napnutím pásov smerom k zadnej, respektíve prednej časti privesu.
- Zaistite, aby pri preprave stroj nenarážal do okolitých predmetov ani ony do neho. Na stroj neukladajte predmety ani o neho nič neopierajte.

TECHNICKÉ A SPOTREBITEĽSKÉ INFORMÁCIE

UMIESTNENIE SÉRIOVÉHO ČÍSLA

- Zapište si typ stroja a sériové číslo na nižšie uvedené miesto: Túto informáciu budete potrebovať pri objednávaní náhradných dielov a pri dopytoch na technické podrobnosti alebo záruku.
- Sériové číslo : _____

SERVIS A NÁHRADNÉ DIEĽY

- V prípade poruchy výrobku ho nechajte opraviť v autorizovanom centre, ktoré používa iba identické náhradné diely. Zachováte tak bezpečnosť vášho výrobku.
- Či už potrebujete technickú pomoc, opravu alebo originálne náhradné diely, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis HECHT.
- Informácie o servisných miestach nájdete na **www.hecht.sk**
- Pri objednávaní náhradných dielov prosím uvádzajte číslo dielu, ktoré môžete nájsť na **www.hecht.sk**

LIKVIDÁCIA

- Výrobok, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.
- Tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Zlikvidujte ho spôsobom šetrným k životnému prostrediu, odovzdajte ho na určených zberných miestach, kde budú prijaté zadarmo. Podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, najbližšieho zberného miesta alebo Vášho predajcu. Nesprávna likvidácia môže byť trestaná podľa národných predpisov.
- Olej a benzín je nebezpečný odpad. Likvidujte ich správnym spôsobom. Nepatria do domového odpadu. Ohľadom recyklácie paliva a oleja sa poraďte s miestnymi úradmi, servisným strediskom alebo predajcom.
- Akumulátor obsahuje jedovaté látky. Použitý akumulátor odovzdajte do zberného strediska starých batérií. Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, do ohňa alebo do vody.
- Olej je nebezpečný odpad. Likvidujte ho správnym spôsobom. Nepatrí do domového odpadu. Ohľadom recyklácie oleja sa poraďte s miestnymi úradmi, servisným strediskom alebo predajcom.

VYHODNOCOVACÍ LIST

PŘED POVOLENÍM OSOBE POUŽÍVAT ATV

Jméno, příjmení -----

Body ke kontrole	ANO	NE	Body ke kontrole	ANO	NE
První kontroly			Maximální rychlost vozidla a nouzové manévrování		
Dosáhne osoba na nožní opery			Uspokojivé přední a zadní brzdy		
Má dobré periferní vidění (provést panoramatickou zkoušku)			Uspokojivé směrové vidění		
První cvičení			Uspokojivá poloha na ATV		
Může/umí pohybovat s ATV bez jeho použití, jda vedle něho			Umí jet do svahu		
Umí zaparkovat ATV, aktivovat parkovací brzdu			Umí jet ze svahu		
Seznámení se s ovládači, správné používání			Umí předvést U zatáčku		
Umí nastavit správně zpětnáí zrcátka			Umí správně použít hmotnosti těla. (vyvažovat)		
Umí používat světla			Projíždění zatáčkou použitím hmotnosti těla		
Umí používat převodovku a redukci			Jízda na nerovném terénu		
Umí používat akcelerátor			Připravenost na zvláštní situace		
Umí používat brzdové systémy			Zvládá vlivy počasí		
První manévry při nízké rychlosti, z nichž jeden je slalom			Je ostražitý k jízdám chybám nebo nebezpečnému chování.		
Umí použít brzdy			Vodorovné křižování na svahu		
Uspokojivé vyvažování			Smykování a prokluzování kol		
Uspokojivé směrové vidění			Zná své možnosti, schopnosti a možnosti stroje.		
Uspokojivá jízdí technika			Správná technika řazení převodů		